

قائمة بالمنظمات الدولية الحكومية المقترح دعوتها  
بصفة منظمات مراقبة

- الأمم المتحدة (UN)  
منظمة العمل الدولية (ILO)  
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) (UNESCO)  
منظمة الصحة العالمية (WHO)  
الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)  
المنظمة البحرية الدولية (IMO)  
منظمة التجارة العالمية (WTO)  
أمانة التكامل الاقتصادي لأمريكا الوسطى (SIECA)  
الأمانة العامة للبلدان الأندية  
اتحاد اذاعات الدول العربية (ASBU)  
الاتحاد الاقتصادي لبلدان "البحيرات الكبرى" (CEPGL)  
الاتحاد الجمركي والاقتصادي لأفريقيا الوسطى (UDEAC)  
الاتحاد الكاريبي (CARICOM)  
جامعة الدول العربية (LAS)  
جمعية أمريكا اللاتينية للتكامل (LAIA)  
رابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)  
الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة (EFTA)  
رابطة جنوب أفريقيا الجنوبية للتنمية (SADC)  
السوق المشتركة لبلدان أمريكا الجنوبية (MERCOSUR)  
صندوق الكمنولث للتعاون التقني (CFTC)  
كمنولث الدول المستقلة (CIS)  
الكمنولث من أجل التعليم (COL)  
مؤتمر سلطات أمريكا اللاتينية بشأن المعلوماتية (CALAI)  
مجلس أوروبا (CE)  
المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (UNIDROIT)  
مكتب براءات الاختراع لمجلس التعاون لدول الخليج العربية (GCC Patent Office)  
المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)  
المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ISESCO)  
منظمة الدول الأمريكية (OAS)  
المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO)  
المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (INTERPOL)  
المنظمة الدولية للفرنكوفونية (OIF)  
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALESCO)  
منظمة المؤتمر الإسلامي (OIC)  
منظمة الوحدة الأفريقية (OUA)

النظام الاقتصادي لأمريكا اللاتينية (SELA)  
نظام أمريكا الوسطى للتكامل (SICA)  
(٣٨)

قائمة بالمنظمات غير الحكومية المقترح دعوتها  
بصفة منظمات مراقبة

- الائتلاف الدولي لمناهضة التقليد (IACC)  
اتحاد آسيا والمحيط الهادئ للإذاعة (ABU)  
اتحاد أمريكا اللاتينية للناشرين الموسيقيين (FLADEM)  
اتحاد أوروبا لبرامج الحاسوب التفاعلية (ISFE)  
الاتحاد الأمريكي اللاتيني للإيبيري لفناني الأداء (FILAIE)  
الاتحاد الأمريكي لفناني التلفزيون والإذاعة (AFTRA)  
الاتحاد الأمريكي لموسيقى الولايات المتحدة الأمريكية وكندا (AFM)  
الاتحاد الأوروبي لجمعيات الإدارة المشتركة للنسخ السمعي البصري الشخصي (EUROCOPYA)  
الاتحاد الأوروبي لصانعي الأفلام السمعية البصرية (FERA)  
الاتحاد الأوروبي للإذاعة (EBU)  
الاتحاد الأوروبي لوكلاء الصناعة في مجال الملكية الصناعية (FEMIP)  
اتحاد الجمعيات الأوروبية للاتصال بالكابلات (ECCA)  
الاتحاد الدولي لأصحاب الفنادق والمطاعم والمقاهي (HoReCa)  
الاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين (CISAC)  
الاتحاد الدولي لجمعيات المكتبات ومعاهدها (IFLA)  
الاتحاد الدولي لجمعيات قانون المعلوماتية (IFCLA)  
الاتحاد الدولي لجمعيات منتجي الأفلام (FIAPF)  
الاتحاد الدولي لجمعيات موزعي الأفلام (FIAD)  
الاتحاد الدولي لدور السينما (UNIC)  
الاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات (IFPI)  
الاتحاد الدولي للإعلام والتوثيق (FID)  
الاتحاد الدولي للصحافة الدورية (FIPP)  
الاتحاد الدولي للصحفيين (IFJ)  
الاتحاد الدولي للفيديو (IVF)  
الاتحاد الدولي للكتاب (IWG)  
الاتحاد الدولي للمترجمين (FIT)  
الاتحاد الدولي للممثلين (FIA)  
الاتحاد الدولي للمنظمات المعنية بحقوق الاستنساخ (IFRRO)  
الاتحاد الدولي للمهندسين المعماريين (UIA)  
الاتحاد الدولي للمهنيين ورجال الفكر (CITI)  
الاتحاد الدولي للموسيقيين (FIM)  
الاتحاد الدولي للنقابات الحرة (ICFTU)  
الاتحاد الدولي للهندسة الداخلية (IFI)  
الاتحاد الدولي لمؤسسات التحكيم التجاري (IFCAI)

- الاتحاد الدولي لمكاتب المقتطفات الصحفية (FIBEP)
- الاتحاد الدولي لمكافحة السرطان (UICC)
- الاتحاد الدولي لمنتجي الأفلام المستقلين (IFPIA)
- الاتحاد الدولي لناشري الموسيقى (ICMP)
- اتحاد الصحفيين الأفارقة (UAJ)
- الاتحاد العالمي لرجال الدعاية والاعلان (WFA)
- الاتحاد العالمي للمكفوفين (WBU)
- الاتحاد العالمي للمهن الحرة (WUP)
- اتحاد العاملين الأوروبيين في مجال الملكية الصناعية (UEPIP)
- الاتحاد الفدرالي الألماني لمستشاري الشركات (BDU)
- الاتحاد الكاريبي للإذاعة (CBU)
- اتحاد صناعات النقابات الأوروبية لرجال الصناعة وأصحاب العمل (UNICE)
- اتحاد هيئات الإذاعة والتلفزة الوطنية لأفريقيا (URTNA)
- إذاعة أشرطة الفيديو الرقمية (DVB)
- جمعية آسيا والمحيط الهادئ للإنترنت (APIA)
- جمعية أفريقيا الجنوبية للإذاعة (SABA)
- جمعية أمريكا الشمالية لهيئات الإذاعة (NABA)
- الجمعية الأرجنتينية لفناني الأداء (AADI)
- الجمعية الأمريكية لتكنولوجيا الاعلام (ITAA)
- الجمعية الأمريكية لقانون الملكية الفكرية (AIPLA)
- الجمعية الأمريكية لنقابات المحامين (ABA)
- الجمعية الأوروبية لحماية المصنفات والخدمات المجرة (AEPOC)
- الجمعية الأوروبية لمحربي الصحف (ENPA)
- الجمعية الأوروبية لمنتجي الأجهزة المكتبية وأجهزة معالجة البيانات (EUROBIT)
- الجمعية الأوروبية لمنتجي الحاسبات الالكترونية (ECMA)
- الجمعية الأوروبية لوكالات الدعاية والاعلان (EAAA)
- جمعية الادارة الجماعية الدولية للمصنفات السمعية البصرية (AGICOA)
- جمعية الاذاعات الأوروبية (AER)
- الجمعية الاسكندنافية لمحامي البراءات (PS)
- جمعية الامتيازات الدولية (IFA)
- الجمعية البرازيلية للملكية الفكرية (ABPI)
- الجمعية البرتغالية للممثلين (APA)
- جمعية التلفزة التجارية في أوروبا (ACT)
- الجمعية الدولية الأدبية والفنية (ALAI)
- الجمعية الدولية لحق المؤلف (INTERGU)
- الجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية (AIPPI)
- الجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية (ATRIP)
- الجمعية الدولية للإذاعة (IAB)
- الجمعية الدولية للاعلام وعالم الفن (MEI)
- الجمعية الدولية للبحوث في مجال الاعلام (IAMCR)
- الجمعية الدولية للدعاية والاعلان (IAA)
- الجمعية الدولية للفنادق (IHA)
- الجمعية الدولية للفنون (IAA)

- الجمعية الدولية للمترجمين الفوريين العاملين في المؤتمرات (AIIC)  
الجمعية الدولية للمحامين (IBA)  
الجمعية الدولية للناشرين (IPA)  
الجمعية الدولية لمؤلف مصنفات الرسوم الهزلية (AIAC)  
الجمعية الدولية لمؤلفي ومديري الأعمال السمعية البصرية (AIDAA)  
الجمعية الدولية لمحامي عالم الفن وقطاعاته الصناعية (IAEL)  
جمعية الصناعات الالكترونية (EIA)  
الجمعية العالمية لصناعات التطبيق الذاتي (WSMI)  
الجمعية العالمية للصحف (WAN)  
الجمعية العالمية للمشروعات الصغرى والمتوسطة (WASME)  
جمعية القانون الدولي (ILA)  
الجمعية القانونية لآسيا والمحيط الهادئ (LAWASIA)  
جمعية المبادلات التجارية على الانترنت (CIX)  
الجمعية المدنية لإدارة حقوق فناني الأداء والموسيقيين (ADAMI)  
جمعية المكسيك للمؤلفين والملحنين (SACM)  
جمعية الملكية الفكرية لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN IPA)  
جمعية النقل الجوي الدولي (IATA)  
جمعية الوسائط الرقمية (DiMA)  
الجمعية الوطنية المكسيكية لفناني الأداء (ANDI)  
الجمعية الوطنية لناشري الموسيقى (NMPA)  
الجمعية الوطنية لهيئات الاذاعة (NAB)  
الجمعية الوطنية لهيئات الاذاعة التجارية في اليابان (NAB-Japan)  
الجمعية اليابانية لتطوير الصناعة الالكترونية (JEIDA)  
الجمعية اليابانية للصناعات الالكترونية (EIAJ)  
جمعية ب.إن. الدولية  
جمعية برامج الحاسبات الالكترونية التجارية (BSA)  
جمعية تجار برامج الفيديو (VSDA)  
جمعية تسويق الأفلام الأمريكية (AFMA)  
جمعية صناعة الحاسبات الالكترونية وأجهزة الاتصال (CCIA)  
جمعية صناعة برامج الحاسوب والمعلومات (SIIA)  
جمعية مديري الصوت الأوروبيين (ESDA)  
جمعية مستخدمي الحاسوب الأوروبيين (CUE)  
جمعية منظمات فناني الأداء الأوروبيين (AEPO)  
حلف الانترنت (I@)  
الحلف الدولي للملكية الفكرية (IIPA)  
رابطة أوروبا الوسطى والشرقية لحق المؤلف (CEECA)  
رابطة أوروبا لجمعيات أصحاب عمل فنون الأداء  
الرابطة الأوروبية لوكالات الصحافة (EAPA)  
الرابطة التجارية اليابانية لتأجير الأقراص المتراسة (JCD)  
الرابطة الدولية لجمعيات الجوقات الموسيقية (IAOA)  
الرابطة الدولية لقانون المنافسة (LIDC)  
الرابطة الدولية لنقابات الكتاب (IAWG)  
رابطة الشركات الأوروبية للأفلام (EFCA)

- رابطة المنتجين الأوروبيين المستقلين (CEPI)  
رابطة الوكالات الأوروبية للصور - الأبناء والمجموعات (CEPIC)  
شركة أصحاب الملكية الفكرية (IPO)  
غرفة التجارة الدولية (ICC)  
قسم الملكية الفكرية الوطني للجمعية الكندية لنقابات المحامين (CBA)  
اللجنة الأوروبية المعنية بأنظمة التشغيل المشترك (ECIS)  
اللجنة الدولية لرجال القانون (ICJ)  
لجنة المدرسين الخاصة والمعنية بقانون حق المؤلف (ECCL)  
لجنة الممثلين وفناني الأداء (CSAI)  
مؤتمر الكتاب الأوروبيين (EWC)  
المؤسسة الدولية لأدوات تعريف الأشياء الرقمية (IDF)  
المائدة المستديرة الدولية للاتصالات (ICRT)  
المجلس الأسترالي لحق المؤلف (ACC)  
المجلس الأوروبي لصناعة أشرطة التسجيل (ETIC)  
المجلس الأوروبي لغرف التجارة الأمريكية (ECACC)  
مجلس البلدان الناطقة بالفرنسية للأغاني (CFC)  
المجلس الدولي لجمعيات التصميم التصويري (ICOGRADA)  
المجلس الدولي لجمعيات الرسوم والنماذج الصناعية (ICSID)  
المجلس الدولي للاتحادات العلمية (ICSU)  
المجلس الدولي للرقص (IDC)  
المجلس الدولي للمحفوظات (ICA)  
المجلس الدولي للموسيقى (IMC)  
مجلس الكتاب الأفريقي الآسيوي (AABC)  
مجلس الناشرين الأوروبيين (EPC)  
مجلس قطاع تكنولوجيا الاعلام (ITI)  
المجموعة الدولية للناشرين في مجال العلوم والتكنولوجيا والطب (STM)  
المركز الاعلامي في مجال برامج الحاسوب (SOFTIC)  
مركز البحث والاعلام في مجال حق المؤلف (CRIC)  
المركز الدولي لاعداد التقارير في المجال الانساني (ICHR)  
معهد أمريكا اللاتينية للتكنولوجيا المتقدمة والمعلوماتية والقانون (ILATID)  
معهد البلدان الأمريكية لحق المؤلف (IIDA)  
المعهد الدولي للاتصالات (IIC)  
المعهد الدولي للفن المسرحي (ITI)  
المعهد القانوني للمحكمين (CIArb)  
المعهد القانوني لوكلاء البراءات (CIPA)  
معهد الملكية الفكرية (CLIP)  
معهد الملكية الفكرية (IIP)  
معهد بلانك للقوانين الأجنبية والقانون الدولي في شأن براءات الاختراع وحق المؤلف والمنافسة في الاستنساخ الآلي  
المكتب الأوروبي لجمعيات المكتبات والاعلام والتوثيق (EBLIDA)  
المكتب الدولي للجمعيات المشرفة على ادارة حقوق التسجيل والاستنساخ الآلي (BIEM)  
منظمة الادارة الجماعية لحقوق فناني الأداء (ARTIS)  
المنظمة الابيريية الأمريكية لحق المؤلف

منظمة التلفزة الايبيرية الأمريكية (OTI)  
المنظمة الدولية للصحفيين (IOJ)  
الوكالة الفرنسية لحماية البرامج (APP)  
(١٦٥)

وقد يرغب المدير العام في دعوة منظمات دولية غير حكومية أخرى .

مشروع الدعوة المقترح توجيهها الى  
كل المنظمات المراقبة

تحية طيبة وبعد ،

يسرني أن أدعو منظمكم الى ايفاد من يمثلها بصفة مراقب في المؤتمر الدبلوماسي المعني بحماية المصنفات السمعية البصرية .

وسينعقد المؤتمر الدبلوماسي في جنيف في [المكان] من [التاريخ] وسيفتتح أعماله في الساعة ١٠ر٠٠ صباح اليوم الأول . وسيفتح باب التسجيل أمام المشتركين في مقر الويبو الرئيسي اعتباراً من الساعة ٣ر٠٠ بعد ظهر يوم [التاريخ] .

وستتاح خدمات الترجمة الفورية باللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية .

ويرد في هذا الخطاب مشروع جدول أعمال المؤتمر الدبلوماسي ومشروع النظام الداخلي للمؤتمر الدبلوماسي ومشروع الاقتراح الأساسي (الأحكام الموضوعية والأحكام الادارية والأحكام الختامية) [لبروتوكول معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي] [لمعاهدة الويبو بشأن الأداء السمعي البصري] .

ويتألف "الاقتراح الأساسي" ، المشار اليه في المادة ٢٩(١) (أ) من مشروع النظام الداخلي ، من مشروع الأحكام الموضوعية ومشروع الأحكام الادارية والختامية .

وسيتاح ممثلو منظمكم الى خطابات تعيين (أنظر المادة ٧ من مشروع النظام الداخلي للمؤتمر الدبلوماسي ، الوثيقة IAVP/DC-). وينبغي أن تحمل خطابات التعيين تلك توقيع الرئيس التنفيذي لمنظمكم .

وأكون شاكرًا لو تفضلت منظمكم باخطاري بأسماء ممثليها ومناصبهم في موعد أقصاه [التاريخ] .

في [التاريخ]

المخلص اليكم ،

كامل ادريس  
المدير العام

المرفقات : الوثائق IAVP/DC- و- و- .

[نهاية المرفق دال والوثيقة]